

# Sylwia Caban

## Treści i formy / Contents and forms

**Malarstwo, rzeźba**

Painting, sculpture

Pińczowskie Samorządowe Centrum Kultury, PIŃCZÓW, 16.09.2022 - 16.10.2022

Pińczowskie Samorządowe Centrum Kultury, PIŃCZÓW, 16.09.2022 - 16.10.2022



# Sylwia Caban

## Treści i formy / Contents and forms

Malarstwo, rzeźba  
Painting, sculpture

16.09.2022 - 16.10.2022

**Kurator wystawy: Paweł Kisielewski**

Curator of the exhibition: Paweł Kisielewski

**Pińczowskie Samorządowe Centrum Kultury**

Pińczów Local Government Cultural Center



# SYLWIA CABAN W PIŃCZOWIE



Znając Panią Sylwię jeszcze z Jej studiów w Akademii jestem zaskoczony, poznawszy propozycję pińczowską. Wychowanka prof. Rajmunda Ziemskiego, ortodoksyjnego abstrakcjonisty (*informel*), wrażliwego kolorysty z rodowodem pejzażysty – okazuje skryzalizowaną osobowość malarską oraz rzeźbiarską. I jeszcze głęboko wrażliwą na aktualności. Jej dojrzały warsztat twórczy reaguje na dojmujące wydarzenia, jak to przed Nią czynili Goya, Delacroix czy Picasso. To cecha charakteru, bo wielu z nas długo przetrawia emocje, nim nada im właściwy kształt (albo i nie). Sylwia Caban reaguje spontanicznie, rejestrując świeże emocje właściwymi kolorami i kształtami. Ten „impresjonistyczny” temperament pozwala Jej na bezpośredni kontakt nie tylko z wydarzeniami, ale i na żywą reakcję widowni. Nikt nie ma wątpliwości w 2022 roku, gdzie znajduje się chłopiec z pociskiem artyleryjskim i czego może spodziewać się ten – prawie dzieciak... Tacy przecież walczą i giną tam na wschodzie. Cała seria prac nazwanych „Wariant gry”, potem „Chłopiec” (z nagim torsem i pistoletem), „Zabawka”, czy kolejna seria pn. „Wyjdź” nie pozostawia wątpliwości, co komentuje Artystka w tym upiornym czasie. Profesor Ziemski byłby pewnie zaskoczony, ale pewien jestem, że i dumny. Sztuka asemantyczna (geometria, tasyzm, action-painting, informel) programowo odcina się od treści nazywalnych, ale jest przecież formą każdego dzieła. Tak

jak i geometria. Wszelkie -izmy, tak wielbione przez tzw. znawców sztuki, to nic innego jak szczególna ekspozycja jednej z cech dzieła, które wszystkie są zawarte w tych najprzedniejszych. A ponieważ ponad wszelkie wątpliwości postęp sztuki nie dotyczy, nie przejmujemy się, kiedy usłyszymy, że dziś tak się nie maluje! W sztuce nie ma miejsca na mody. Spokojnie poczekajmy dwieście lat... Drapieżny cykl ukraiński (tak to nazwę) Artystka zwieńcza obrazami dowodzącymi dydaktycznej maestrii Jej promotorów. „Portret” czy „Ogień w lesie” są nienachalnie przedstawiające, bliskie kolorystycznie malarstwu Ziemskiego, którego nie bez racji prof. Jacek Dyrzyński nazywał jednym z trzech największych (wówczas) malarzy warszawskich. W niczym to nie umniejsza indywidualnej atrakcyjności malarskiej Sylwii Caban. Nic lepszego i mądrzejszego nie można oczekiwać od wychowanków niż wybicia się na samodzielność – powie to każdy uczciwy nauczyciel. „Tkanina” to z pozoru czysta, ekspresyjna abstrakcja rodem gdzieś z Francisca Bacona (w prostej linii potomka XVII-wiecznego renesansowego filozofa o tym samym imieniu i nazwisku), ale jakże mocno punktująca tę przejmującą wizję malarską. Dużym zaskoczeniem jest dla mnie biegłość Sylwii Caban w rzemiośle rzeźbiarskim. Kształcenie artystyczne w naszym kraju opiera się na możliwie szerokim spektrum kwalifikacji zawodowych, wspieranym przez najistotniejsze





dyscypliny humanistyczne, od podstawowej filozofii poczynając. Budując kiedyś dla Rady Wyższego Szkolnictwa Artystycznego standard edukacyjny dla kierunku *grafika*, wśród podstawowych kwalifikacji, obok malarstwa jako alternatywę umieściłem rzeźbę. Jeden z najwybitniejszych wówczas grafików, nie tylko w kraju, jakim był Eugeniusz Get-Stankiewicz, nie odróżniał kolorów. Był daltonistą, a zarazem jednym z najznakomitszych artystów! Może się przecież zdarzyć, że ułomność (?) zamieniamy w atut. „Gecio”, tak go nazywaliśmy przyjaźnie, robił również rzeźby, a to autoportret na kostce bazaltowej, którą w sobie znanym miejscu umieścił w miejskim bruku „twarzą” do dołu, a to gawrona z brązu umocował na drzewie ulubionym przez ptaki, a to goły Gecio jako czarnoskóry karzeł znalazł się nad wejściem do odbudowanej kamienicy. Bezinteresowne, czyste akty twórcze. Obyśmy takich mieli więcej, a nie musieli myśleć, jak reagować na barbarzyństwo. Nie jest bowiem prawdą, że *inter arma silent Musae*. Jesteśmy ludźmi i jak wszyscy traktujemy zdziczenie z odrazą. Sztuka to nasz warsztat i język. Robimy to, bo musimy. Bo potrafimy. Niektórzy robią to najlepiej. Pokaże czas.

Rzeźbiarska biegłość Sylwii Caban to „Adwersarz”, którego fragment umieszczono na okładce i na plakacie wystawy. Inne Jej prace każdy profesjonalista musi ocenić wysoko, bo giserska pewność to „wyższa szkoła jazdy”,

szczególnie gdy chodzi o lekceważone aluminium. Te niewielkie z pozoru prace mają monumentalny charakter za sprawą specyficznego wyrazu. „Wojownik” czy „Czarny Generał” to znakomite realizacje przestrzenne, mogące zaszczyścić każde wnętrze. Wybitny artysta z Gdańska prof. Stanisław Radwański, były rektor tamtejszej ASP, takimi niewielkimi rzeźbami zainteresował zagranicę, gdzie okazało się, że monumentalizm nie jest funkcją tylko trzech wymiarów!

Szczególne wrażenie robi „Mechaniczny koń” (aluminium, granit z 2022 roku), nawiązujący do niedawnych wybitnych realizacji prof. Janusza Pastwy, ale i do mało znanych rysunków prof. Haliny Chrostowskiej. Tutaj antyczne źródła wielkiej sztuki z kręgu Śródziemnomorza są zupełnie ewidentne. Jeśli w przyszłości kanon edukacji plastycznej nie zostanie podważony, to będzie można się spodziewać, że pierwotny akronim „mgr” (tzn. malarstwo, grafika, rzeźba) w kształceniu twórców nadal będzie miał dobrą przyszłość.

Rafał Strent

# SYLWIA CABAN IN PIŃCZÓW



Knowing Sylwia still from her studies at the Academy, I am surprised to learn about the Pińczów proposal. A pupil of Prof. Rajmund Ziemiński, an orthodox abstractionist (*informel*), a sensitive colourist with a background as a landscape painter – she shows a crystallised personality as a painter, as well as a sculptor. And yet she is deeply sensitive to topicality. Her mature artistic technique reacts to the pressing events, as Goya, Delacroix or Picasso did before her. This is a character trait, as many of us digest emotions for a long time before we give them the right shape (or not). Sylwia Caban reacts spontaneously, registering fresh emotions with the right colours and shapes. This ‘impressionistic’ temperament allows her to make direct contact not only with the events, but also with the audience’s vivid reaction. No one doubts in 2022 where the boy with the artillery shell is and what this – almost kid – can expect... Such, after all, are fighting and dying there in the East. A whole series of works called ‘Game Variant’, then ‘Boy’ (with a naked torso and a handgun), ‘Toy’, or another series called ‘Exit’ leave no doubt as to what the Artist is commenting on at that ghastly time. Professor Ziemiński would probably be surprised, but I am sure also proud.

Asemantic art (geometry, tachism, action-painting, *informel*) programmatically disassociates itself from the content of the named, but is, after all, the form of any work.

So is geometry. Any -isms, so glorified by so-called art connoisseurs, are nothing more than a particular exposition of one of the work’s qualities, which are all contained in the most superior ones. And since, beyond all doubt, the progress of art does not apply to it, let us not be alarmed when we hear that today one does not paint this way! There is no room for fads in art. Let us calmly wait two hundred years....

The predatory Ukrainian cycle (so I will call it) is crowned by the Artist with paintings that prove the didactic mastery of her promoters. “Portrait” or “Fire in the Forest” are unobtrusively depictive, close in colour to the paintings of Ziemiński, whom Prof. Jacek Dyrzyński not without reason called one of the three greatest (at the time) Warsaw painters. This in no way diminishes the individual attractiveness of Sylwia Caban’s paintings. Nothing better and wiser can be expected of a pupil than to break out into independence – any honest teacher will tell you that. “Fabric” is seemingly pure, expressive abstraction straight out of Francis Bacon somewhere (in a straight line descendant of the 17th-century Renaissance philosopher of the same name), but how powerfully punctuating this poignant painterly vision.

A big surprise for me is Sylwia Caban’s proficiency in the craft of sculpture. Artistic training in our country is based on the broadest possible spectrum of professional



qualifications, supported by the most relevant humanistic disciplines, from basic philosophy onwards. When I once established an educational standard for the *graphic arts* faculty for the Council for Higher Art Education, I included sculpture among the basic qualifications, alongside painting as an alternative. One of the most outstanding graphic designers at the time, not only in the country, who was Eugeniusz Get-Stankiewicz, did not distinguish between colours. He was a colourblind and yet one of the most outstanding artists! After all, it can happen that we turn a handicap (?) into an asset. "Gecio", as he was affectionately called, also made sculptures, be it a self-portrait on a basalt cube, which he placed in a well-known place in the city pavement "face down", or a bronze rook mounted on a tree favoured by birds, or a naked Gecio as a black dwarf above the entrance to a reconstructed building. Selfless, pure creative acts. May we have more of these, and not have to think about how to respond to barbarism. For it is not true that *inter arma silent Musae*. We are human beings and, like everyone else, we treat savagery with abhorrence. Art is our workshop and language. We do it because we have to. Because we can. Some do it best. Time will tell. A show of Sylwia Caban's sculptural proficiency is 'Adversary', a fragment of which is featured on the cover and poster of the exhibition. Her other works must be judged highly by any professional, as the moulder's certainty is

'higher school', especially when it comes to neglected aluminium. These seemingly small works have a monumental character due to their specific expression. "Warrior" or "Black General" are exquisite spatial realisations that can grace any interior. The outstanding artist from Gdansk, Prof. Stanisław Radwański, former rector of the local Academy of Fine Arts, made small sculptures that became interesting abroad, where it turned out that monumentalism is not a function of three dimensions only! Particularly impressive is the "Mechanical Horse" (aluminium, granite from 2022), referring to the recent outstanding realisations of Prof. Janusz Pastwa, but also to the little-known drawings by Prof. Halina Chrostowska. Here, the ancient sources of great art from the Mediterranean are completely evident. If the canon of visual arts education is not undermined in the future, it can be expected that the original acronym "mgr" (which in Polish stands for malarstwo – painting, grafika – graphic arts, rzeźba – sculpture; and it also stands for magister – master of arts) in the training of artists will continue to have a good future.

Rafał Strent

**Malarstwo /** Painting**Fragmenty**

olej na papierze

**Fragments**

oil on canvas

200 cm x 100 cm

2022





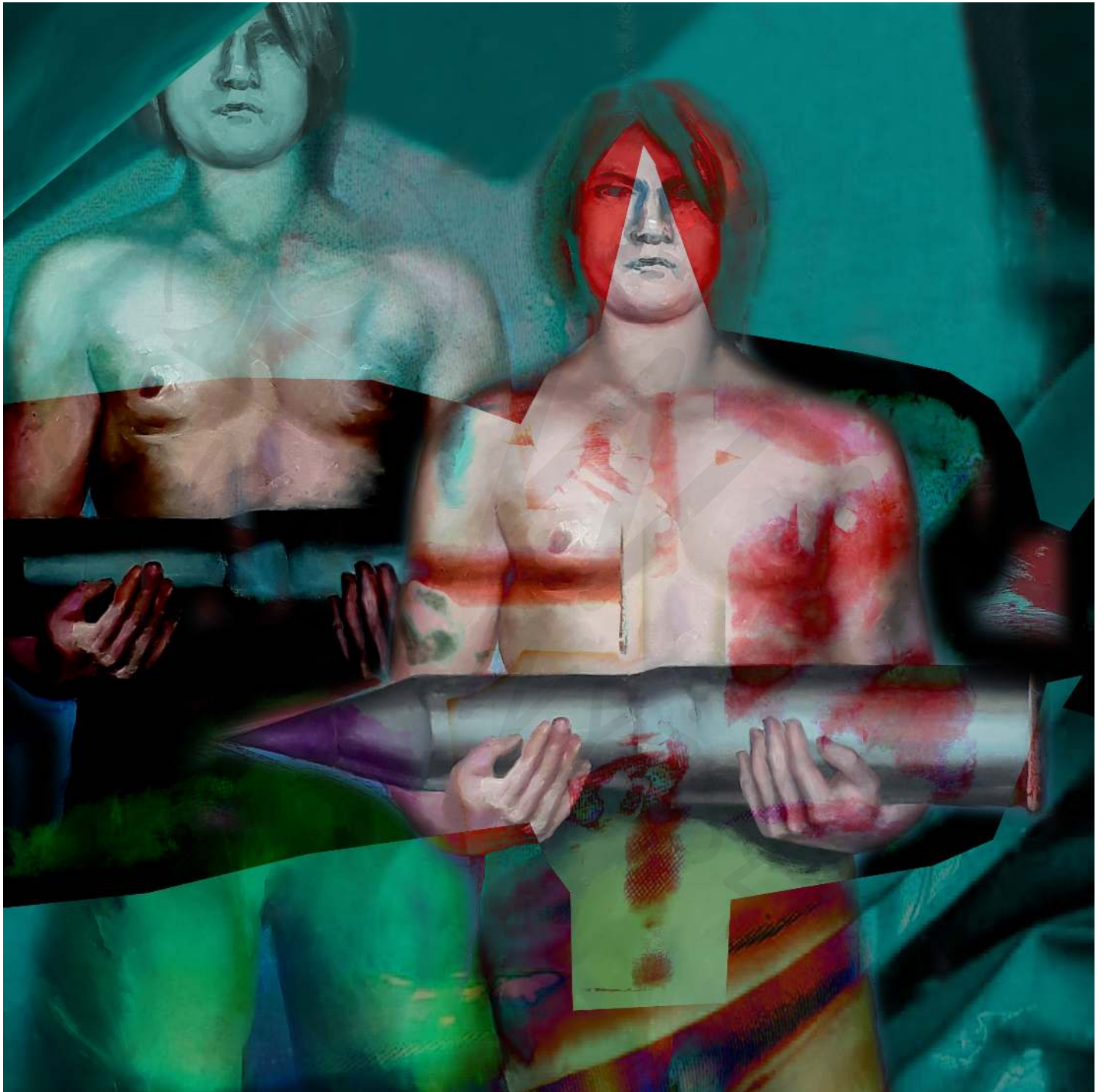
**Wariant gry**  
olej na płótnie  
**Variant of the Game**  
oil on canvas  
130 cm x 80 cm  
2022



SZKOŁA

WU  
WYŻSZA

**Wariant gry IV**  
druk cyfrowy na papierze  
**Variant of the Game IV**  
digital printing on paper  
100 cm x 100 cm  
2022





SZKOŁA

WIT

WYŻSZA

**Wydź**  
olej na płótnie  
**Come out**  
oil on canvas  
150 cm x 120 cm  
2022









SZKOŁA

WZROST  
I  
TWÓRCZOŚĆ

WYŻSZA

**Wyjdz II**  
olej na płótnie  
**Come out II**  
oil on canvas  
120 cm x 120 cm  
2022







**Zachód słońca**

olej na płótnie

**Sunset**

oil on canvas

160 cm x 100 cm

2022



**Wariant gry II**  
druk cyfrowy na papierze  
**Variant of the Game II**  
digital printing on paper  
87 cm x 100 cm  
2022





**Chtopiec**  
olej na płótnie  
**Boy**  
oil on canvas  
100 cm x 150 cm  
2022





**Catun I**  
akryl na papierze  
**Shroud I**  
acrylic on paper  
220 cm x 50 cm  
2022

**Catun II**  
akryl na papierze  
**Shroud II**  
acrylic on paper  
220 cm x 50 cm  
2022

**Catun III**  
akryl na papierze  
**Shroud III**  
acrylic on paper  
220 cm x 50 cm  
2022







SZKOŁA

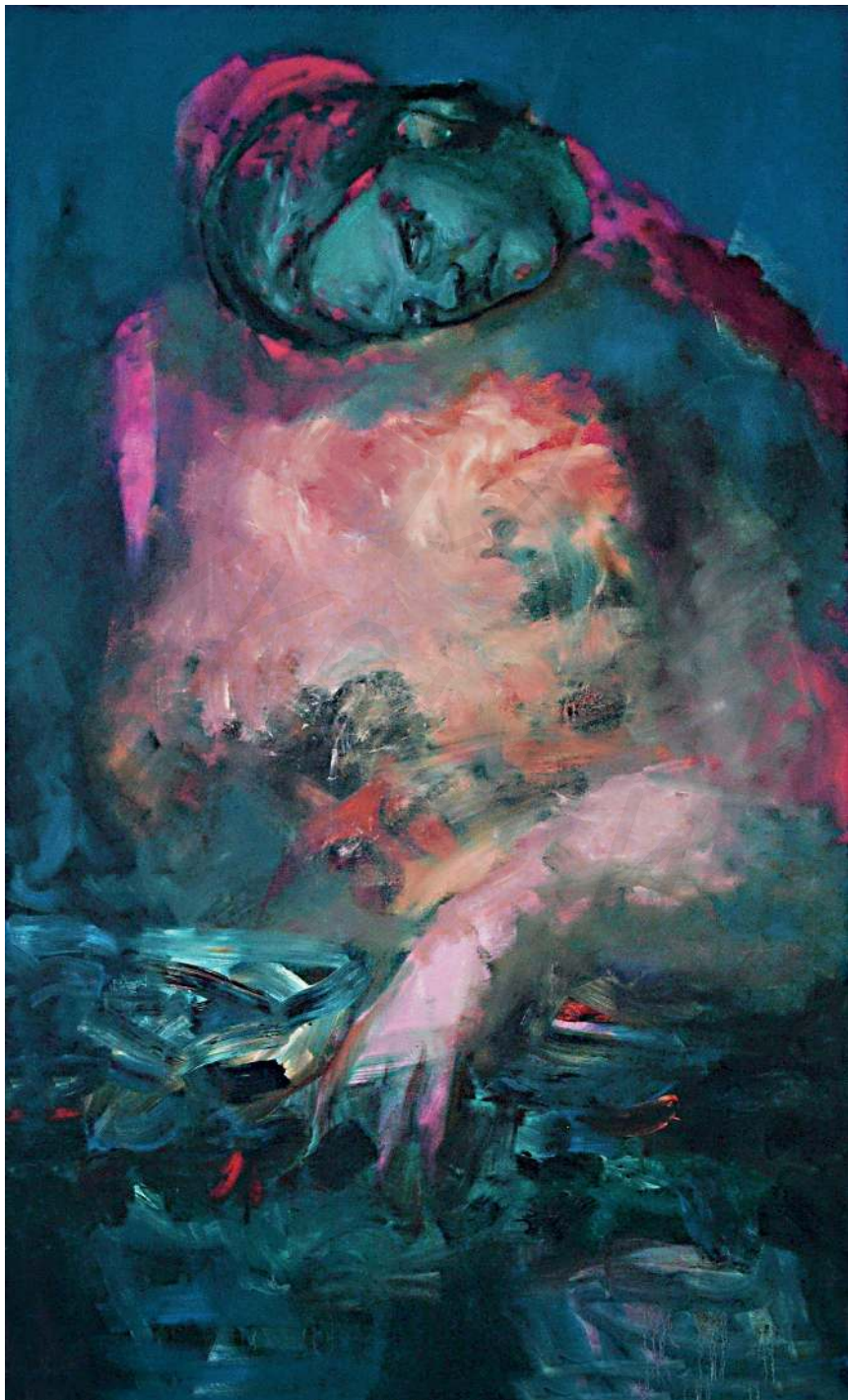
WYŻSZA

**Zabawka**  
olej na płótnie  
**Toy**  
oil on canvas  
100 cm x 100 cm  
2022







**Portret**

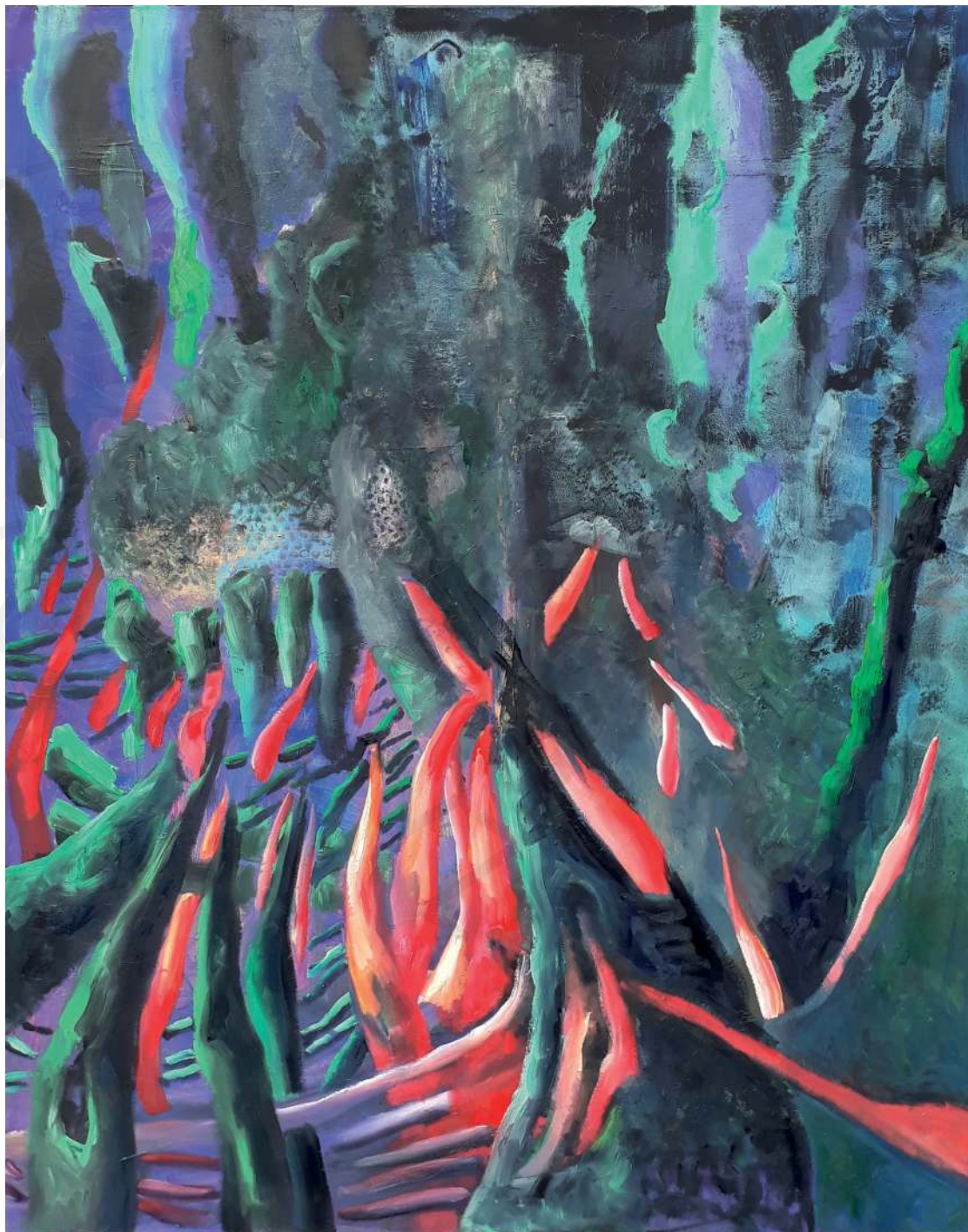
olej na płótnie

**Portrait**

oil on canvas

150 cm x 100 cm

2022



**Ogień w lesie**  
olej na płótnie  
**Fire in the forest**  
oil on canvas  
130 cm x 100 cm  
2022



SZKOŁA

WYŻSZA

WYŻSZA

**Tkanina**

olej na płótnie

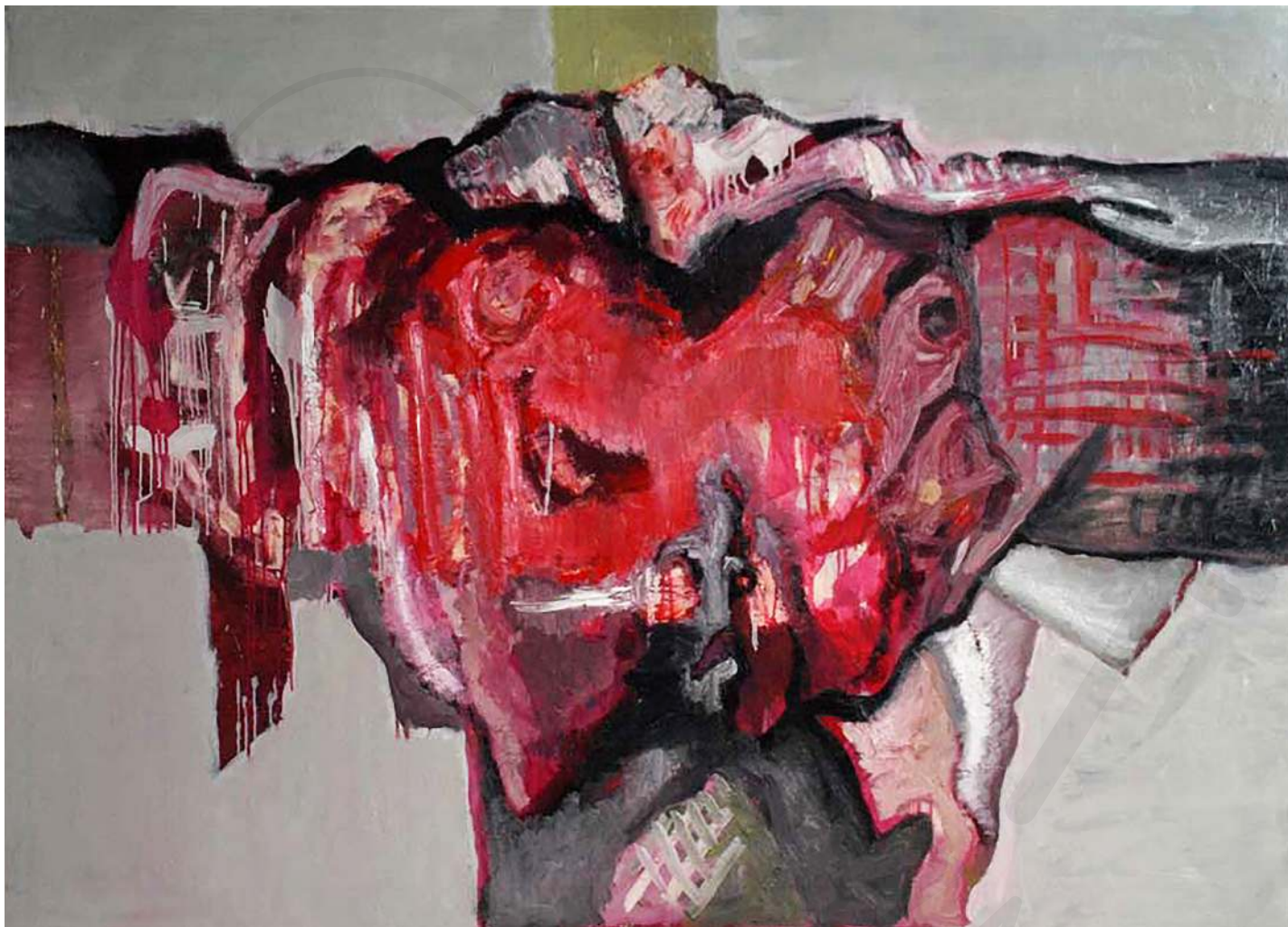
**Cloth**

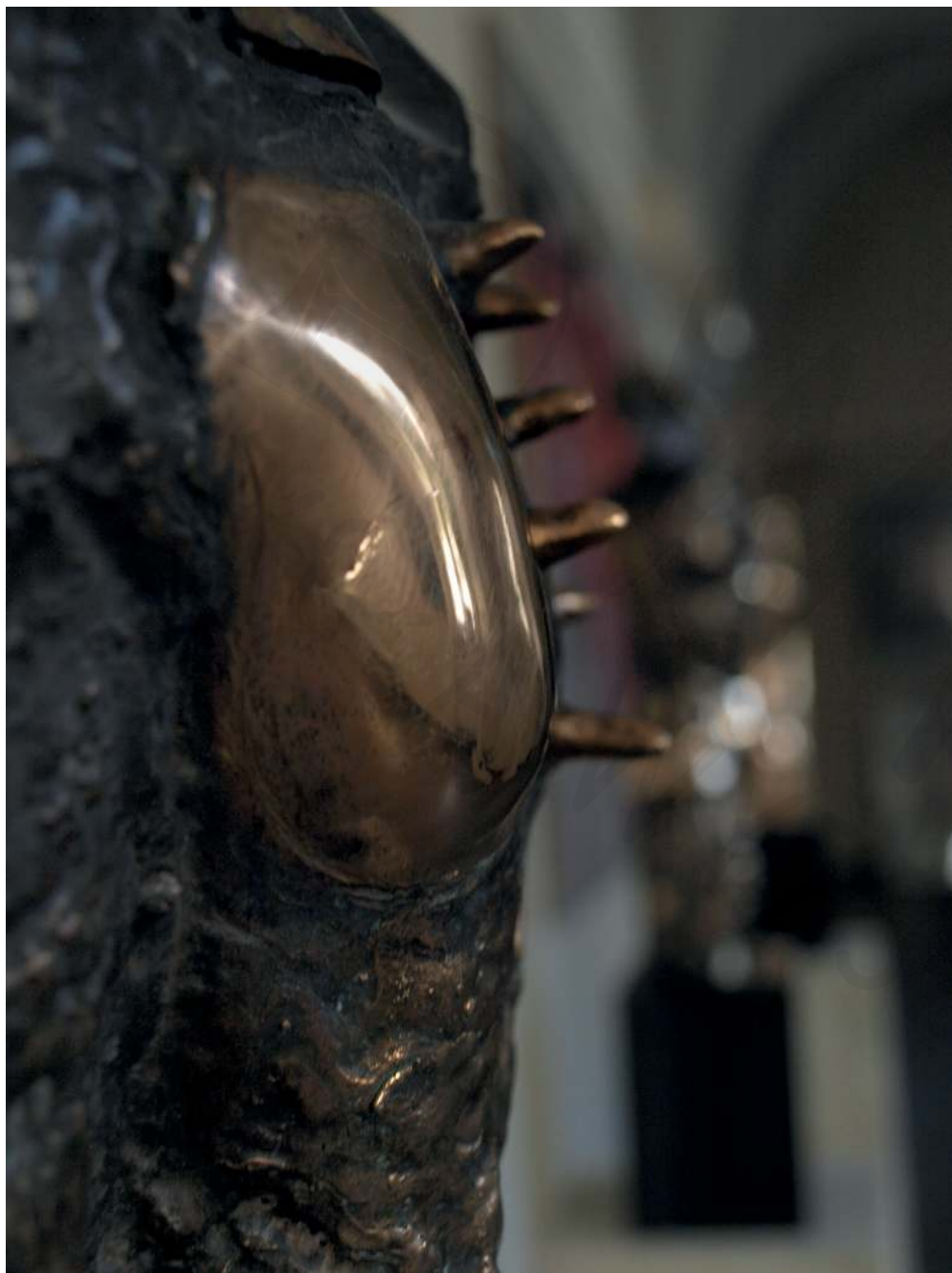
oil on canvas

120 cm x 160 cm

2017





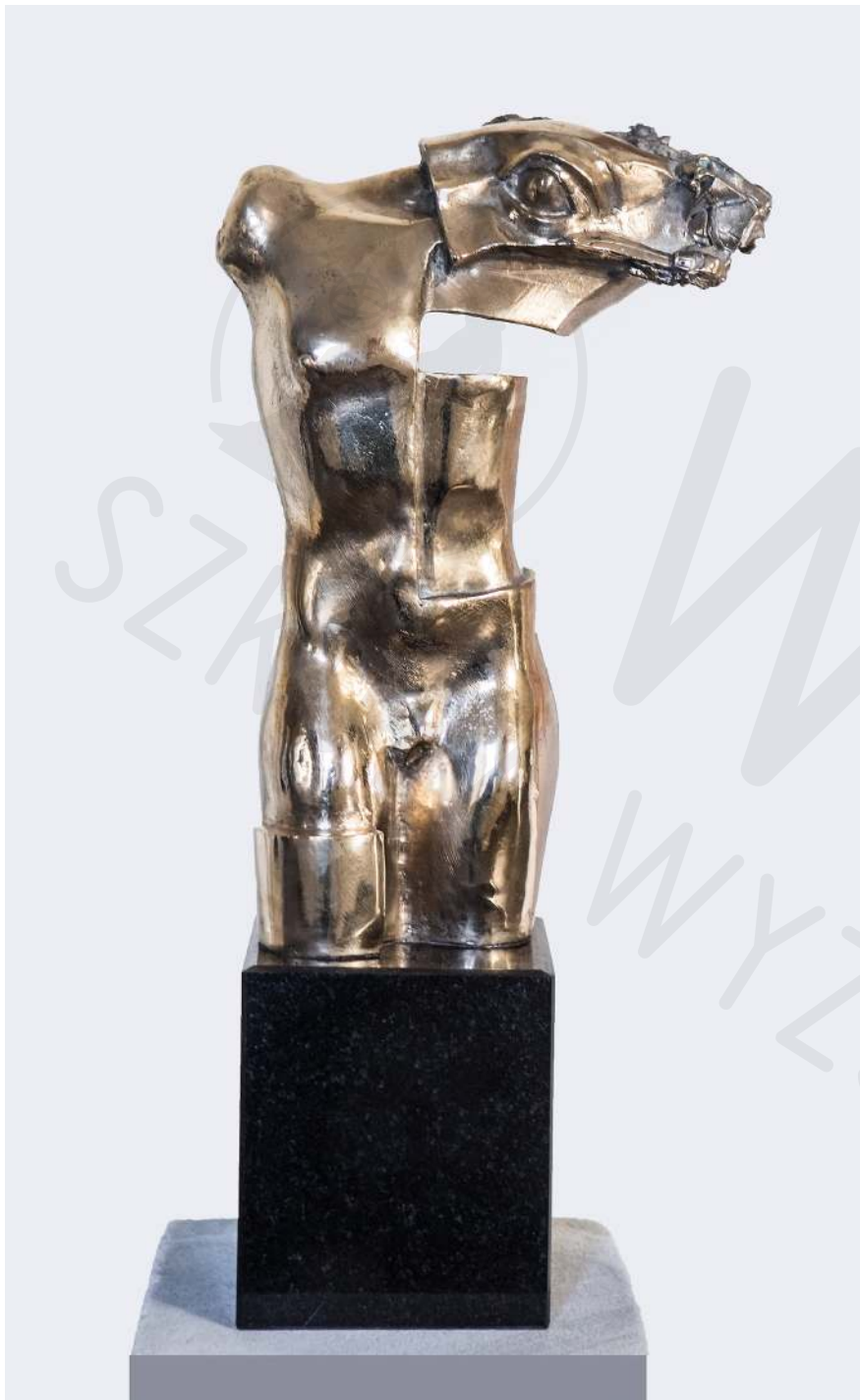
**Rzeźba / Sculpture**





**Adwersarz**  
braz, granit  
wys. 43 cm, 2021

**Adversary**  
bronze, granite  
H 43 cm, 2021  
Private collection

**Wojownik**

brąz polerowany na granicie  
wys. 46 cm, nr 6-12, 2022

**Warrior**

polished bronze on granite  
H 46 cm, 2022

Private collection

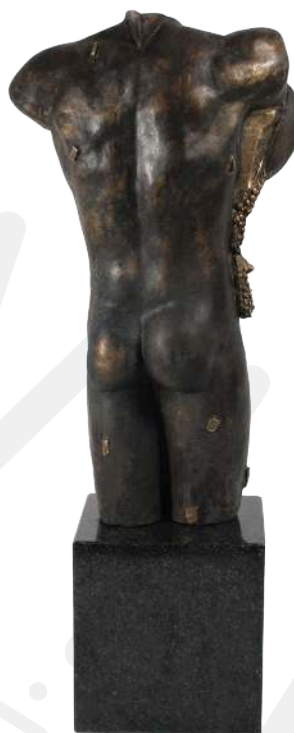


**Czarny General II**

brąz polerowany na granicie  
wys. 46 cm, 2022

**Black General II**

polished bronze on granite  
H 46 cm, 2022  
Private collection

**Odnaczony**

braz polerowany na granicie  
wys. 60 cm, 2022

**Awarded**

polished bronze on granite  
H 60 cm, 2022





**Wojownik**  
brąz na granicie  
wys. 42 cm, 2022

**Warrior**  
bronze on granite  
H 42 cm, 2022  
Private collection



**Wszech-cichy 1**  
aluminium na drewnie  
wys. 69 cm, 2021



**Wszech-cichy 2**  
aluminium on wood  
H 69 cm, 2021



**Wszech-cichy 2**  
aluminium na drewnie  
wys. 69 cm, 2021

**Wszech-cichy 2**  
aluminum on wood  
H 69 cm, 2021







**Mechaniczny koń**  
aluminium na granicie  
wys. 40 cm, 2021

**Mechanical horse**  
aluminium on granite  
H 40 cm, 2021



# Sylwia Caban

artystka sztuk wizualnych ur. w 1969 r. w Lublinie. Ukończyła Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie na Wydziale Malarstwa. Dyplom pod kierunkiem prof. Rajmunda Ziemskiego oraz prof. Edwarda Tarkowskiego w 1994 r. W 2018 roku otrzymała tytuł doktora pod kierunkiem promotora prof. zw. dr hab. Wiesława Łuczaja, na Wydziale Sztuk Pięknych Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach. Zajmuje się sztukami wizualnymi, malarstwem, rzeźbą i rysunkiem. Wykładowca malarstwa i rysunku na WIT, na kierunku Grafiki w Warszawie. Uczestniczka polskich, międzynarodowych i zagranicznych plenerów. Członek ZPAP w Warszawie. Kuratorka kilku wystaw sztuki współczesnej. Brała udział w 17 wystawach indywidualnych i ok. 60 zbiorowych polskich i zagranicznych.

## **Stypendia i pobyty twórcze:**

Była stypendystką rządu francuskiego oraz Ministra Kultury i Sztuki. W 1998 odbywała półroczny staż twórczy w dziedzinie malarstwa, w Wyższej Szkole Sztuk Pięknych w Perpignan, we Francji. W 1998 r. przebywała na rocznej rezydencji artystycznej w Cité Internationale des Arts Foundation, w Paryżu.

## **Współpracuje z galeriami:**

Galeria „Pragaleria”, Warszawa; Galeria XXI, Warszawa; Galeria Korekta, Warszawa; Teutschgallery, Warszawa. Jej prace znajdują się kolekcjach Galerii „Studio”, Galerii „Korekta” oraz kolekcjach prywatnych.



# Sylwia Caban

visual artist born in 1969 in Lublin. Diploma with honours under the supervision of prof. Rajmund Ziemiński, prof. Edward Tarkowski in 1994 at the Academy of Fine Arts in Warsaw. In 2018, she received a doctorate under the supervision of prof. dr hab. Wiesław Łuczaj, at the Faculty of Fine Arts of the Jan Kochanowski University in Kielce.

Works in visual arts, painting, painting objects, sculpture and drawing. Lecturer in painting and drawing at the WIT, Faculty of Graphics in Warsaw. Participant of Polish, international and foreign plein-air exhibitions. Member of the Association of Polish Artists and Designers in Warsaw. Curator of several contemporary art exhibitions. She took part in 17 individual and about 60 collective Polish and foreign exhibitions.

## **Scholarships and creative stays:**

She was a scholarship holder of the French government and the Minister of Culture and Art. In 1998, she completed a six-month creative training in painting at the College of Fine Arts in Perpignan, France. In 1998, she was at the one-year artistic residency at the Cité Internationale des Arts Foundation, in Paris.

## **Works with galleries:**

“Pragaleria” Gallery, Warsaw; XXI Gallery, Warsaw; Korekta Gallery, Warsaw; Teutschgalerie, Warsaw. Her works are in the collections of the “Studio” Gallery, the “Korekta” Gallery and private collections.

## WYSTAWY INDYWIDUALNE

**2022** *Zapisy niechcianych zdarzeń*, Galeria Casa Matei, Cluj-Napoca, Rumunia

**2022** *Komentarze*, Uniwersytet Św. Cyryla i Metodego w Wielkim Tarnowie, Bułgaria

**2022** *Formy przestrzeni*, Centrum Sztuki Współczesnej SOLVAY, Kraków

**2021** *Inkluzje, recykling. Dokumentacja*. Uniwersytet Św. Cyryla i Metodego w Wielkim Tarnowie, Bułgaria

**2021** *Refleksy materii*, Galeria Casa Matei, Cluj-Napoca, Rumunia

**2018** *Inkluzje*. Wystawa prac doktoranckich, Galeria Instytutu Sztuki, Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach

**2016** *Inkluzje. Obiekty pominięte. Wystawa malarstwa i rzeźby*, Galeria Korekta, Warszawa

**2015** *Plac zabaw 2. Obiekty recyklingowe*. Galeria XX1, Kuchnia. Warszawa

**2015** *Malarstwo*. Wystawa w ramach Nocy Muzeów, Galeria Blok, Warszawa

**2015** *Nierzeczywistość odwzajemniona*. Malarstwo, Galeria Trakt, Sochaczew-Chodaków

**2014** *Plac zabaw. Obiekt recyklingowy*, Galeria Korekta, Warszawa

**2014** *Malarstwo*. Noc Muzeów. Galeria Blok, Warszawa

**2014** *Duo*. Malarstwo. Galeria Parlamentu Europejskiego, Bruksela, Belgia

**2014** *Człowiek jako pretekst*. Galeria Centrum Polskiego im. Jana Paderewskiego, Bruksela, Belgia

**2013** *Malarstwo*. Galeria autorska Blok, Warszawa

**2010** *Malarstwo*. Galeria Korekta, Warszawa

**1998** *Malarstwo*. Galeria Fundacji Cite Internationale des Arts, Paryż, Francja

**1998** *Malarstwo*. Galeria Bernanos, Paryż, Francja

**1998** *Malarstwo*. Galeria Promocyjna, Warszawa

## INDIVIDUAL EXHIBITIONS

**2022** *Records of Unwanted Events*. Gallery Casa Matei, Cluj-Napoca, Romania

**2022** *Comments*. University of Veliko Tarnovo St. Cyril and St. Methodius, Faculty of Fine Arts, Bulgaria

**2022** *Forms of space*, Centrum Sztuki Współczesnej SOLVAY, Cracov, Poland

**2021** *Inkluzje, recykling. Documentation*. University of Veliko Tarnovo St. Cyril and St. Methodius, Faculty of Fine Arts, Bulgaria

**2021** *Reflection of matter*. Gallery Casa Matei, Cluj-Napoca, Romania

**2018** *Inclusions*. PhD thesis exhibition. Gallery of the Institute of Fine Arts, Jan Kochanowski University, Kielce, Poland

**2016** *Inclusions. Omitted Objects*. Exhibition of painting and sculpture. Korekta Gallery, Warsaw, Poland

**2015** *Playground 2. Recycled objects*. XX1 Gallery, Warsaw, Poland

**2015** *Painting*. Exhibition within the Night of Museums, Blok Gallery, Warsaw, Poland

**2015** *Unreality reciprocated - painting*. Trakt Gallery, Sochaczew-Chodaków, Poland

**2014** *Playground. Recycled object*. Korekta Gallery, Warsaw, Poland

**2014** *Painting*. Night of Museums. Blok Gallery, Warsaw, Poland

**2014** *Duo, painting*. European Parliament Gallery, Brussels, Belgium

**2014** *Man as Pretext*. Jan Paderewski Polish Centre Gallery, Brussels, Belgium

**2013** *Painting*. Blok Gallery, Warsaw, Poland

**2010** *Painting*. Korekta Gallery, Warsaw, Poland

**1998** *Painting*. Gallery of the Foundation Cite Internationale des Arts, Paris, France

**1998** *Painting*. Bernanos Gallery, Paris, France



**1997** *Malarstwo*. Galeria Ecole des Beaux Arts de Perpignan, Francja

**1996** *Malarstwo*. Galeria Brama, Warszawa

**1994** *Wystawa dyplomowa*. Akademia Sztuk Pięknych, Warszawa

## WYBRANE WYSTAWY ZBIOROWE

**2022** *10xWIT*, Wystawa prac pedagogów Wyższej Szkoły Informatyki Stosowanej i Zarządzania pod auspicjami PAN. Galeria RastArt, Kętrzyn

**2021** *Perspektywa refleksji*. Instytut Polski w Sofii, Bułgaria

**2020** *Wystawa sztuki współczesnej*. Galeria Pragaleria, Warszawa

**2019** *14 Międzynarodowy Jesienny Salon Sztuki*. BWA, Ostrowiec Świętokrzyski

**2018** *Występy gościnne*. Galeria Otwarta Pracownia, Kraków

**2017** *Znaki*. Galeria XX1, Warszawa

**2015** *Osobowości malarskie*. Galeria Biegas, Ciechanów

**2015** *Współczynnik ryzyka*. Centrum Olimpijskie PKOl / The Olympic Centre, Warszawa

**2015** *Peregrynacje przestrzeni*. Obwodowe Krajoznawcze Muzeum w Winnicy, Winnica, Ukraina

**2015** *Synergia*. Zakarpacie Muzeum Sztuk Pięknych im. J. Bokszaja, Użhorod, Ukraina

**2015** *Barwa, obraz, symbol*. Galeria Lwowskiej Narodowej Akademii Sztuki, Lwów, Ukraina

**2014** *12 Międzynarodowy Jesienny Salon Sztuki*. BWA Ostrowiec Świętokrzyski

**2014** *Wystawa w ramach działań Zimowisko*. CSW Zamek Ujazdowski, Warszawa

**2014** *15 m2*. Galeria XS, Instytut Sztuk Pięknych, Kielce

**2001** *Grand et Jeunes d'aujourd'hui*. Espace Eiffel, Paryż, Francja

**1998** *Painting*. Promocyjna Gallery, Warsaw, Poland

**1997** *Painting*. Gallery Ecole des Beaux Arts de Perpignan, France

**1996** *Painting*. Brama Gallery, Warsaw, Poland

**1994** *Graduation exhibition*. Academy of Fine Arts, Warsaw, Poland

## CHOSEN COLLECTIVE EXHIBITIONS

**2022** *10xWIT*, Exhibition of teachers' works of WIT Warsaw School of Information Technology under the auspices of the Polish Academy of Sciences, RastArt Gallery, Ketrzyn, Poland

**2021** *The perspective of reflection*. Polish Institute Polski in Sofia, Bulgaria

**2020** *Exhibition of contemporary art*. Gallery Pragaleria, Warsaw, Poland

**2019** *14th International Autumn Art Salon*. BWA, Ostrowiec Świętokrzyski, Poland

**2018** *Guest appearances*. Otwarta Pracownia Gallery, Kraków, Poland

**2017** *Signs*. XX1 Gallery, Warsaw, Poland

**2015** *Painting Personalities*. Biegas Gallery, Ciechanów, Poland

**2015** *Risk Factor*. Gallery-1, PKOl The Olympic Centre, Warsaw, Poland

**2015** *Peregrinations of Space*. Vinnitsa Regional National History Museum, Vinnitsa, Ukraine

**2015** *Synergy*. Y. Bokshay Transcarpathian Museum of Fine Arts, Uzhhorod, Ukraine

**2015** *Color, image, symbol*. Gallery of the Lviv National Academy of Art, Lviv, Ukraine

**2014** *12th International Autumn Art Salon*. Competition Exhibition, BWA Ostrowiec Świętokrzyski, Poland

**2014** *Exhibition within the framework of Zimowisko*, CCA Ujazdowski Castle, Warsaw, Poland

- 2000** *Rozjaśnianie ziemi*. Nowa Galeria, Muzeum Plakatu w Wilanowie, Warszawa
- 1999** *Comparaisons*. Galeria Studio, Warszawa
- 1998** *Blicke Ost - polsko-niemieckia wystawa malarstwa*. HWI Haus, Düsseldorf, Niemcy
- 1998** *Regards Divers*. Galeria Atelier Visconti, Paryż, Francja
- 1998** *XXXIII Ogólnopolska Wystawa Malarstwa „Bielska Jesień - wybór prac”*. Salon Sztuki Współczesnej, BWA Bydgoszcz, Bałtycka Galeria Sztuki, Ustka
- 1997** *Ogólnopolska Wystawa Malarstwa „Bielska Jesień’97”*. Bielsko-Biała
- 1997** *Dni Sztuki, Kunsttage - Spotkania polsko-niemieckie*. Reszel
- 1996** *XVI Festiwal Współczesnego Malarstwa Polskiego*. Muzeum Narodowe, Szczecin
- 1996** *Festiwal Młodego Malarstwa Polskiego*. BWA, Legnica
- 1995** *Warsaw Painting Month*. Galeria DAP, Warszawa, Polska
- 1994** *Festival of Small Forms in Bytom*. Bytom, Polska
- 1993** *Wokół Młodych*. Mały Salon Galerii „Zachęta”, Warszawa
- 1992** *Wystawa zbiorowa*. Galeria Libertad 753, Buenos Aires, Argentyna
- 2014** *15 m2*. XS Gallery, Institute of Fine Arts, Kielce, Poland
- 2001** *Grand et Jeunes d'aujourd'hui*. Espace Eiffel, Paris, France
- 2000** *Comparaisons*. Polish Institute, Paris, France
- 2000** *Lightening of the Earth*. New Gallery, Poster Museum at Wilanów, Warsaw, Poland
- 1999** *Comparaisons*. Studio Gallery, Warsaw, Poland
- 1998** *Blicke Ost - Polish-German painting exhibition*. HWI Haus, Düsseldorf, Germany
- 1998** *Regards Divers*. Gallery Atelier Visconti, Paris, France
- 1998** *XXXIII National Painting Exhibition Bielska Jesień - selection of works*. Modern Art Salon, BWA Bydgoszcz, Baltic Art Gallery in Ustka
- 1997** *National Painting Exhibition Bielska Autumn’97*. Bielsko-Biala, Poland
- 1997** *Days of Art, Kunsttage - Polish-German Meetings*. Reszel, Poland
- 1996** *XVI Festival of Contemporary Polish Painting*. National Museum, Szczecin, Poland
- 1996** *Festival of Young Polish Painting*. BWA, Legnica, Poland
- 1995** *Warsaw Painting Month*. DAP Gallery, Warsaw, Poland
- 1994** *Festival of Small Forms in Bytom*. Bytom, Poland
- 1993** *Around the Young*. Little Salon of the Gallery Zachęta, Warsaw, Poland
- 1992** *Collective exhibition*. Libertad Gallery 753, Buenos Aires, Argentina

**patronat artystyczny:**

Paweł Kisielewski, Iwona Senderowska

**kurator wystawy:**

Paweł Kisielewski

**aranżacja i opracowanie plastyczne:**

Sylwia Caban

**realizacja techniczna:**

Sylwia Caban

Bartłomiej Solarz-Nieśłuchowski

**promocja wystawy:**

Pińczowskie Samorządowe Centrum Kultury  
Dział Promocji WIT Szkoły Wyższej

**katalog, okładka, plakat:**

Sylwia Caban

**artistic patronage:**

Paweł Kisielewski, Iwona Senderowska

**exhibition curator:**

Paweł Kisielewski

**arrangement and artwork:**

Sylwia Caban

**technical support:**

Sylwia Caban

Bartłomiej Solarz-Nieśłuchowski

**exhibition promotion:**

Pińczów Local Government Cultural Center  
WIT Promotion Department

**catalogue, cover, poster:**

Sylwia Caban





# WIT

## SZKOŁA WYŻSZA

[www.wit.edu.pl](http://www.wit.edu.pl)

### **WIT**

**Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej  
i Zarządzania  
pod auspicjami PAN**

ul. Newelska 6  
01-447 Warszawa  
tel: 22 3486 523

### **WIT**

**Warsaw School of Information Technology  
under the auspices of the Polish Academy  
of Sciences**

Newelska 6  
01-447 Warszawa  
phone: +48 22 3486 523

### **KIERUNEK GRAFIKA**

#### **Grafika użytkowa**

Grafika użytkowa  
Technologie multimedialne  
Projektowanie graficzne w Internecie

#### **Studia ii stopnia**

Grafika cyfrowa  
Zaawansowane multimedia

#### **Studia podyplomowe**

Grafika komputerowa

### **DEGREE COURSE**

#### **BA studies**

Applied graphics  
Multimedia technologies  
Graphic design in internet

#### **MA studies**

Digital graphics  
Advanced multimedia technology

#### **Postgraduate studies**

Computer graphics

ISBN: 978-83-67320-30-6